

# یک پیاده روی طولانی تا آب

لیندا سو پارک  
پونه افتخاری یکتا

لندن سنه ۱۹۸۶ء  
نیشنل پارک نیویورک  
روز بیست و چهارم میونگ ۱۹۸۶ء  
سیمفونی افغانستان  
د کلکتیوں کی دلخواہ  
پاہنچنے کی ایجاد کرنے والے

لندن سنه ۱۹۸۷ء  
نیشنل پارک نیویورک

## فصل اول

جنوب سودان؛ ۲۰۰۸



رفتن آسان بود.

موقع رفتن، بشکه‌ی بزرگ پلاستیکی خالی بود و نی آ با آن قدوقواره‌ی بلندش، به راحتی می‌توانست دسته‌اش را از این دست به آن دست جابه‌جا کند، بشکه را کنار خودش تاب بدهد یا توی بغلش بگیرد؛ و یا حتی می‌توانست آن را دنبال خودش بگش، روی زمین بکوبدش و البته با هر ضربه، ابری از گردوغبار را هم به آسمان بفرستد!

موقع رفتن، اصلاً مجبور نبود وزن زیادی را تحمل کند؛ بازی بازی و مثلًا سرخوشانه می‌رفت، اما هوا گرم بود و بالینکه هنوز خیلی مانده بود تا ظهر، حرارت خورشید آن قدر زیاد بود که راه‌رفتنش را سخت‌تر می‌کرد. همین می‌شد که حتی اگر بینِ راه هیچ توقفی نمی‌کرد، باز هم نیمی از زمان صبح تا ظهر را طول می‌کشید تا به مقصد برسد.

جنوب سودان؛ ۱۹۸۵



سلوا با دستهایی درهم گره‌کرده و پیشتری کاملاً صاف، چهار زانو رو به معلم نشسته بود. ظاهرش این‌طور نشان می‌داد که تمام حواسش به معلم است،